15 FORMAS DE TRABAJAR LA PRENSA

Elena Verdía - Jefa del Dpto de Español de Aliseda.
Licenciada en Cc. de la Educación.
Doctorando en lingüística por la UNED.

Las múltiples ventajas que nos ofrecen los artículos de prensa como material auténtico para el aula de español lengua extranjera son por todos conocidas. Su riqueza y variedad, tanto lingüística como temática, su disponibilidad, así como el reflejo real de la lengua presentada en su contexto social, económico, político y cultural los hacen muy atractivos. Sin embargo, a pesar de sus incontestables cualidades, es frecuente que en clase surja una falta de motivación por parte de los alumnos y la correspondiente frustración del profesor, al enfrentarse a unas actividades con escasa originalidad: lectura, trabajo del léxico, preguntas de comprensión, opinión sobre el tema...

El profesor se plantea cómo trabajar la prensa en clase proponiendo unas actividades más variadas, más originales y creativas. La respuesta que ha dado el equipo de profesores de *Aliseda* a esta pregunta es la que a continuación os proponemos.

Se trata de una selección de 15 actividades que hemos realizado en clase con alumnos de niveles intermedios y avanzados. Los artículos han sido seleccionados en función de su nivel. Al trabajar con la prensa, nuestro objetivo era facilitar el acceso de los alumnos a los periódicos españoles desarrollando estrategias de comprensión lectora que les hiciera perder el miedo a este medio de comunicación.

Las actividades están presentadas siguiendo un orden de complejidad creciente, pero se pueden utilizar independientemente unas de otras, aunque algunas son una preparación para actividades posteriores.

1. UN JUEGO PARA EMPEZAR

Se trata, con esta primera actividad, de introducir en clase el tema de la prensa, motivando para proponer posteriores actividades, todas ellas relacionadas con dicho tema. Ayuda al profesor a conocer la relación de los alumnos con la prensa, sus conocimientos y su grado de interés por el tema.

Disponemos de una batería de preguntas presentadas en forma de tarjetas: ¿Cómo te mantienes informado?, ¿Con qué frecuencia lees el periódico?, ¿Qué periódico no compras nunca, por qué?, ¿Cuáles son las secciones que lees primero? y ¿Por qué?, ¿Qué secciones no lees nunca, por qué?, ¿Qué secciones tendría tu periódico ideal? ... Se juega con música, en grupos de 4 a 6 personas. Un alumno coge una tarjeta y expresa su opinión. La música sigue sonando y los demás muestran su acuerdo o desacuerdo. Cuando ésta se interrumpe se cambia de tarjeta; le toca al siguiente.

Centro Virtual Cervantes

2. ¿ QUÉ SECCIONES TIENE UN PERIÓDICO ?

Se presenta el nombre de las diferentes secciones de un periódico y un extracto muy breve de los artículos que podrían aparecer en dicha sección. Los alumnos tienen que agrupar en un mínimo de tiempo los artículos en sus secciones correspondientes subrayando las palabras que les han ayudado a hacerlo.

La ventaja que presenta esta actividad es que les obliga a leer rápidamente fijándose o buscando únicamente las palabras que conocen para construir significados a partir de un mínimo identificado y olvidándose de las palabras desconocidas que no son más que fuente de frustración y de bloqueo.

3. ASÍ ES EL PERIÓDICO QUE HE LEÍDO

Tratamos de dar una visión general de la prensa española haciendo trabajar a los alumnos con diferentes periódicos españoles. Se trata de confeccionar un cartel, soporte de la presentación que realizarán en 5 minutos ante el resto de la clase, donde se incluye información sobre aspectos formales: número de páginas, tamaño, uso del color, secciones..., e ideológicos. Expresarán su opinión y contestarán a preguntas de sus compañeros.

4. ASOCIAR: UNA GRAN AYUDA

Al enfrentarnos a un artículo, nuestro primer contacto con la noticia se hace normalmente a través del titular. Los subtítulos y las fotografías nos proporcionan gran cantidad de información suplementaria y, por lo tanto, pueden facilitar el acceso a la comprensión.

Lo que pretendemos con esta actividad es desarrollar las estrategias de comprensión de los alumnos facilitándoles una serie de recursos que tienen a su alcance y que pocas veces aprovechan.

No es más que una actividad de asociación la que presentamos a continuación. Por un lado tenemos los titulares y subtítulos que pegamos en las paredes de la clase con "blu-tack" en dos zonas bien diferenciadas. Por otra parte, se reparten las fotografías a los alumnos y se les pide que busquen el titular y subtítulo correspondientes. Una vez asociado el trío (titular, subtítulo, foto), se sientan en grupos de 4 y explican a sus compañeros el titular, insistiendo en lo que les ayudó a entenderlo. Si no comprenden alguna palabra tendrán que hacer hipótesis entre todos utilizando el subtítulo o la foto.

Para realizar esta actividad, el profesor selecciona el titular y subtítulo evitando que se encuentre repetida la misma palabra. Veamos un ejemplo:

- Dos muertos en Cataluña a causa de **las fuertes lluvias/** Seis personas han desaparecido **arrastradas por las aguas.**

- El Estado no es quién para **disponer de la vida./** Los obispos afirman que con **el aborto** se vuelve a la ley de la selva.

Esta actividad de asociación ofrece múltiples variantes: título, subtítulo, foto, pie de foto, artículo, sección ...

ASELE. Actas VI (1995). ELENA VERDÍA. Quince formas de trabajar la prensa

Centro Virtual Cervantes

6. ¿PUEDO SABERLO ANTES DE LEERLO?

Cuando leemos un titular de prensa, siempre nos sugiere algo. De la hipótesis que hacemos sobre el contenido del artículo depende nuestra decisión de leerlo o no, dependiendo del interés que haya suscitado en nosotros.

Se le proporciona una página con titulares (7 u 8):

a) Después de leerlos tiene que señalar los titulares que han despertado su interés y hacer una hipótesis sobre los temas tratados en las noticias. En parejas se lo cuentan a su compañero. A continuación se les entrega la segunda página con las noticias correspondientes a los titulares.

b) Con una lectura rápida deben asociar cada artículo con su título, en un tiempo límite y a modo de concurso.

c) Leen el artículo o los artículos que hayan seleccionado para comprobar si la hipótesis formulada era adecuada o no y comentan en grupos las diferencias entre su hipótesis inicial y la noticia leída.

7. CADA PALABRA EN SU SITIO

El artículo de prensa es óptimo para ampliar el vocabulario: está presentado en contexto, gira en torno a un tema determinado, y en él, frecuentemente aparecen sinónimos y anáforas que podemos aprovechar para la clase de E/LE.

Para preparar esta actividad el profesor tendrá que seleccionar un artículo relacionado con el léxico que le interesa y sacar todas las palabras que desee trabajar. Se presenta como un tradicional ejercicio de huecos, con las palabras en un lateral. Una vez finalizado el ejercicio, se pedirá al alumno que memorice el máximo número de palabras y, doblando la hoja para esconder el vocabulario, trate de reconstruir el texto. Al día siguiente se jugará en equipos a dar las definiciones, en un minuto, del máximo número de palabras vistas el día anterior para que los compañeros las adivinen.

8.¿PODEMOS PREDECIR EL VOCABULARIO?

A partir de un titular, se trata de predecir, en equipos, un número de palabras determinado (8 ó 10) que pueden aparecer en el artículo que se va a leer a continuación (utilizando un diccionario bilingüe si es necesario). Leen el artículo subrayando las palabras que coinciden con las que habían predicho y les asignan un punto. Buscan en su lista de palabras otras que podrían sustituir a las que están en el texto y les asignan medio punto.

Es una excelente actividad de prelectura para motivar a los alumnos a leer el texto y además facilita la comprensión del mismo gracias a la preparación del vocabulario específico.

Por ejemplo, podríamos encontrar en el texto: un aparato = una atracción; perdió la vida = muere, fallece.

ASELE. Actas VI (1995). ELENA VERDÍA. Quince formas de trabajar la prensa

Centro Virtual Cervantes

9. LA TELEVISIÓN NOS AYUDA

Ver las noticias en la televisión es una gran ayuda para, posteriormente, enfrentarnos al periódico. Queremos que identifiquen qué noticia de las que han sido visionadas aparecen en la prensa. Estamos facilitando, de esta forma, la comprensión.

10. CONSTRUCCIONES DE TITULARES SURREALISTAS

Dar a los alumnos la oportunidad de crear jugando con las palabras es uno de los aspectos más gratificantes de la clase, mejora el reconocimiento de los demás y aumenta la autoestima.

Con esta actividad que a continuación reseñamos se logra trabajar este aspecto. Pretendemos crear titulares gramaticalmente correctos, aunque social y culturalmente no sean aceptables, de ahí que les hayamos llamado surrealistas. Damos, por lo tanto, un paso más hacia la producción de titulares, obligándoles a fijarse en la sintaxis, la substantivación, la adjetivación, el uso de los verbos, los tiempos verbales, ...

Cada alumno tiene que traer a clase 3 titulares de diferentes secciones (con el mismo tipo y tamaño de letra). En grupos de cuatro, los recortan dejando los determinantes con los substantivos, los verbos con su preposición... La actividad consiste en crear titulares que a veces pueden resultar absurdos.

11. TE TOCA PONERLE EL TITULAR

Una vez que los alumnos están familiarizados con los titulares les damos artículos para que ellos mismos les pongan un título. Aquí, una vez más, trabajamos la comprensión del artículo y, además, les ayudamos a que sus titulares se adecúen al estilo periodístico.

Para empezar se puede ayudar a los alumnos trabajando los titulares a modo de adivinanzas, señalándoles la inicial de cada una de las palabras que lo componen, así como el número de letras. Después se les indicará únicamente el número de palabras o tendrán que adivinar los titulares con las pistas que les den los demás compañeros para, al final, ponerlos libremente, discutiendo en clase su validez subjetiva.

12. RESUMIENDO EN 15 PALABRAS

Se puede llevar a cabo una variante del clásico resumen para evaluar la lectura comprensiva. Se trata de pedir al alumno que vaya tachando en una segunda lectura las palabras, frases o información no relevante hasta dejar el texto reducido a un número previamente definido por el profesor (15 palabras, por ejemplo).

13. LA PARRILLA DE SOPHIE MOIRAND

Se propone al alumno realizar el análisis de un suceso con ayuda de una parrilla en la que queda patente la estructura piramidal del mismo y todos los recursos útiles para evitar las repeticiones.

ASELE. Actas VI (1995). ELENA VERDÍA. Quince formas de trabajar la prensa

Centro Virtual Cervantes

Entregamos a los alumnos una parrilla con las preguntas básicas a las que debe responder toda noticia. Los alumnos la completan utilizando una línea por frase. Si se efectúa una lectura horizontal, se puede analizar la estructura de la frase mientras que si se hace verticalmente, aparecen las redes anafóricas y las ampliaciones léxicas.

¿Quién?	¿Qué?	¿Dónde?	¿Cuándo?	¿Cómo?
Un joven	resultó herido leve	en la carretera N-II, en Madrid	en la madrugada de ayer	en un accidente de tráfico
el muchacho que circulaba en un Fiat Croma con matrícula M-6360-O	perdió el control del coche		El suceso tuvo lugar alrededor de las 05.45 cuando	
	chocó contra la mediana.		Acto seguido	

14. DE LA PARRILLA A LA NOTICIA

Para terminar, los alumnos deben ser capaces de redactar un suceso a partir de un mínimo de información. Si anteriormente les hemos enseñado a analizar la estructura, les estamos facilitando una herramienta para redactar su propia noticia.

Son periodistas y han presenciado un atraco que les presentamos en forma de viñetas. Al llegar al periódico redactan la noticia. Otra situación puede ser la siguiente: el teletipo esta mañana está averiado y sólo tiene fragmentos de la información para redactar la noticia: 8 palabras.

15. Y PARA TERMINAR... EL PERIÓDICO DE CLASE

Se trata de proporcionar a los alumnos una serie de titulares más o menos divertidos para que redacten una noticia inventada y humorística sobre los hechos ocurridos en clase.

Para concluir diremos que, de las actividades que hemos presentado, algunas son de calentamiento en torno a la prensa para facilitar un acercamiento al tema, fomentando la expresión oral; hay otras de motivación a la lectura de los artículos, otras ayudan al alumno en la fase de predicción y de hipótesis, en la búsqueda de asociaciones y de conexiones que facilitan el desarrollo de las estrategias de comprensión lectora; están las de ampliación de vocabulario y, para terminar, proponemos actividades de producción de titulares y de redacción de artículos. Todo esto utilizando el periódico como material de base y con el objetivo de facilitarles el acceso a la prensa.

ASELE. Actas VI (1995). ELENA VERDÍA. Quince formas de trabajar la prensa

Centro Virtual Cervantes

BIBLIOGRAFÍA:

CANTO, H. (1991): "Utiliser la presse écrite pour construire son cours". *Le Français dans le Monde* nº243.

GRUNDY, P. (1993): *Newspapers*, Oxford, Oxford University Press.

MOIRAND, S.(1990): *Une grammaire de textes et des dialogues*, Paris, Hachette F.L.E., Collection F.

MOIRAND, S. (1979): *Situations d'écrit*, Paris, Cle International.

ASELE. Actas VI (1995). ELENA VERDÍA. Quince formas de trabajar la prensa

Centro Virtual Cervantes